



## NIEDERSCHRIFT

### **35. Sitzung der Stadtverordnetenversammlung der Stadt Weiterstadt**

Legislaturperiode IX 2011/2016

|               |   |
|---------------|---|
| <b>am</b>     | 18. September 2014  |
| <b>im</b>     | Rathaus, Riedbahnstraße 6,<br>Sitzungsraum Verneuil sur Seine |
| <b>Beginn</b> | 19:00 Uhr   |
| <b>Ende</b>   | 19:35 Uhr   |

**Anwesende:**

**SPD-Fraktion**

Dittrich, Manfred  
Enzmann, Andreas  
Fischer, Wilhelm  
Girardi, Donato  
Gürkan, Benjamin  
Hofmann, Doris  
Hofmann, Heike  
Koch, Alexander  
Kurpiers, Christian  
Naas, Stefanie  
Raab, Matthias  
Salzer, Risto Dr.  
Sausner, Barbara  
Stein, Reinhold

**CDU-Fraktion**

Brunner, Bernd  
Köhler, Lutz  
Mager, Marcus  
Nungesser, Werner  
Pohl, Edgar  
Snitil, Melinda

**ALW-Fraktion**

Becker, Ernst-Ludwig  
Hamm, Udo Dr.  
Mayer-Reitz, Marie Luise  
Pohl, Barbara Dr.  
Wächter, Gunter

**FWW-Fraktion**

Störmer, Gerd

**bpw**

Lützkendorf, Frank

**fraktionslos**

Jahns, Manfred

**Magistrat**

Bormet, Helmut  
Höll, Herbert  
Klein, Jutta  
Mager, Philipp  
Merlau, Günter

Reitz-Gottschall, Angelika  
Röhrig, Reinhold  
Spätling-Slomka, Dorothea  
Thalheimer, Werner  
Zeller, Gerhard

**Seniorenbeirat**

Didonna Schnellbacher, Maria  
Weitzel, Silvia

**Schriftführung**

Zettel, Annette

**Presse**

Darmstädter Echo: Wickel, Marc Dr.

**Entschuldigt fehlen:**

**SPD-Fraktion**

Ludwig, Alexander

**CDU-Fraktion**

Meinhardt, Lisa  
Weichert, Peter

**ALW-Fraktion**

Amend, Heinz Günther  
Geertz, Matthias  
Petri, Heinz-Ludwig

**FWW-Fraktion**

Moczygemba, Eugen  
Schmidt, Jörg

**Magistrat**

Möller, Ralf  
Möllmann, Martin

**Entschuldigt fehlen:** \*Berichtigung gem.  
Niederschrift der Stadtverordnetenversammlung vom  
16.10.2014, Top 1. Es muss heißen:

**Unentschuldigt fehlen:**

**fraktionslos**

Jacobi, Gerhard

Stadtverordnetenvorsteher Dittrich eröffnet die Sitzung und stellt fest, dass die Einladungen fristgerecht und ordnungsgemäß ergangen sind (§§ 56 und 58 HGO), die Sitzung öffentlich bekannt gemacht wurde (§ 58 HGO) und die Stadtverordnetenversammlung beschlussfähig ist.

Stadtverordnetenvorsteher Dittrich gratuliert dem Stadtrat Gerhard Zeller (23.07.) zum 75. Geburtstag.

Einwendungen gegen die Tagesordnung werden nicht erhoben. Folgende Tagesordnung wird festgestellt:

|  | Drucksache |
|--|------------|
| 1. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung der Stadtverordnetenversammlung vom 17.07.2014   |            |
| 2. Bericht der Ersten Stadträtin   |            |
| 3. Einnahmen von Grund- und Gewerbesteuern von Gewerbetreibenden im Gewerbegebiet West; Anfrage der ALW-Fraktion   | IX/0888    |
| 4. Zweiter Entwurf zum Bebauungsplan "Lärmschutz Gräfenhausen an der BAB A5", Gemarkung Gräfenhausen; Offenlagebeschluss   | IX/0569/3  |
| 5. Neufassung der Geschäftsordnung der Stadtverordnetenversammlung   | IX/0856    |
| 6. Haushaltsverfügung der Kommunalaufsicht vom 14.07.2014  | IX/0861/1  |
| 7. Inanspruchnahme eines Investitionsfondsdarlehens aus dem Hess. Investitionsfonds Abt. B für die Baumaßnahme Bürgerhaus Braunshardt  | IX/0870/1  |
| 8. Gewährung einer Zuwendung für die Erneuerung der Heizungsanlage im Vereinsgebäude und Gewährung eines Vereinsdarlehens für den Fußballsportverein 1962 Schneppenhausen e.V.           | IX/0868/1  |
| 9. Änderung der Entschädigungssatzung  | IX/0871    |
| 10. Erste Änderungssatzung zur Friedhofsordnung  | IX/0773/5  |
| 11. Beschlussfassung einer Satzung über die Bildung und Aufgaben eines Beirates zur Gleichstellung von Menschen mit Behinderungen und einer/eines Ehrenamtlichen Behindertenbeauftragten | IX/0719/2  |
| 12. Lärmaktionsplan Hessen, Teilplan Flughafen Frankfurt/Main Bekanntmachung über das In-Kraft-Treten; Antwort des RP Darmstadt  | IX/0472/8  |
| 13. Personalkonzept Kita 2020  | IX/0879/1  |
| 14. Vereinbarung mit dem Landkreis zur interkommunalen Zusammenarbeit im Bereich des Auftrags- und Beschaffungswesen   | IX/0882/1  |
| 15. Mitgliedschaft bei dem Aktionsbündnis "Bunt ohne Braun - Bündnis gegen Rechts"   | IX/0883/1  |
| 16. Kommunale Jugendförderung; Antrag der ALW-Fraktion   | IX/0887    |
| 17. Mitteilungen   |            |

### **Tagesordnungspunkt 1**

#### **Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung der Stadtverordnetenversammlung vom 17.07.2014**

Einwendungen gegen die Niederschrift über die Sitzung vom werden nicht erhoben. Sie ist somit rechtskräftig.

## **Tagesordnungspunkt 2**

### **Bericht der Ersten Stadträtin**

Erste Stadträtin Spätling-Slomka berichtet über:

- Die eingereichten Projekte für den Beteiligungspreis, welcher von der Servicestelle Kinder- und Jugendbeteiligung im Frühjahr ausgeschrieben war, werden vom 20.10. bis 14.11. im Medienschiiff ausgestellt.
- Über die Sommermonate war der Vandalismus in der Stadt sehr hoch.
- Im Rahmen des Projektes "Impuls 50+" des Landkreises Darmstadt-Dieburg werden schwer vermittelbare Arbeitslose über 50 Jahren sinnvoll in Projekten von Kommunen eingesetzt, für die die Kommunen zurzeit keine Ressourcen hat. Geplant sind in Weiterstadt Instandhaltungsarbeiten im Jugendtreff Riedbahn. Das Projekt wird mit Bundesmitteln gefördert.
- Derzeit sind 46 Asylanten im Storckebrunnchen und 22 in privaten Wohnungen untergebracht. Im 2. Halbjahr werden 40 weitere Asylanten der Stadt zugewiesen.
- In der nächsten Wochen werden die Abflussgräben durch den Betriebshof gereinigt. Anschließend werden die Schlaglöcher in den Straßen ausgebessert.  
Von den 10 beschäftigten Personen im Bereich der Grünflächenpflege sind derzeit 2 im Einsatz. Die restlichen Personen haben Urlaub oder sind arbeitsunfähig. Ähnlich ist die Situation im Stadtbüro. Aus diesem Grund ist vom 06.10.2014 bis 31.10.2014 die Außenstelle Gräfenhausen geschlossen.

Stadtverordneter Störmer regt an, Videokameras zur Bekämpfung des Vandalismus aufzustellen.

Stadtverordneter Köhler schlägt vor, die Höhe des Wilden Mülls mit den anderen Kreiskommunen zu vergleichen und gegebenenfalls beim ZAW einen Antrag zur Überarbeitung der Gebührenkalkulation zu stellen.

## **Tagesordnungspunkt 3**

### **Einnahmen von Grund- und Gewerbesteuern von Gewerbetreibenden im Gewerbegebiet West; Anfrage der ALW-Fraktion**

#### **Drucksache: IX/0888**

Die Anfrage der ALW-Fraktion kommt auf die Tagesordnung der nächsten Sitzung der Stadtverordnetenversammlung und wird noch beantwortet.

## **Tagesordnungspunkt 4**

### **Zweiter Entwurf zum Bebauungsplan "Lärmschutz Gräfenhausen an der BAB A5", Gemarkung Gräfenhausen; Offenlagebeschluss**

#### **Drucksache: IX/0569/3**

Die Drucksache wurde am 11.09.2014 im Ausschuss für Stadtentwicklung und Verkehr beraten.

Stellungnahmen werden nicht abgegeben.

Stadtverordnetenvorsteher Dittrich schlägt vor, über die Ziffern 1 bis 4 gemeinsam abzustimmen. Dagegen erhebt sich kein Widerspruch.

**Die Stadtverordnetenversammlung fasst auf Empfehlung des Ausschusses für Stadtentwicklung und Verkehr folgenden Beschluss:**

1. Die Stadtverordnetenversammlung beschließt über die eingegangenen Anregungen aus der durchgeführten ersten Offenlage und Beteiligung der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange gemäß den in Anlage 1 vorgelegten Beschlussvorschlägen vom 30.06.2014.
2. Der 2. Entwurf des Bebauungsplans „Lärmschutz Gräfenhausen an der BAB A5“ und Begründung mit Umweltbericht (Anlage 2 dieser Drucksache) sind in der gemäß Beschluss zu 1 erstellten Fassung vom 30.06.2014 nach § 3 Abs. 2 BauGB mit den nach Einschätzung der Gemeinde wesentlichen, bereits vorliegenden umweltbezogenen Stellungnahmen für die Dauer eines Monats öffentlich auszulegen.
3. Die Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange, deren Aufgabengebiet durch die Planung berührt werden kann, sind gemäß § 4 (2) BauGB gleichzeitig mit der Offenlage, mit Monatsfristsetzung, am Verfahren zu beteiligen.
4. Der Magistrat wird beauftragt, den Offenlagebeschluss ortsüblich bekannt zu machen, sowie weitere Verfahrensschritte gem. BauGB vorzubereiten.

**Abstimmungsergebnis:**

einstimmig

**Tagesordnungspunkt 5**

**Neufassung der Geschäftsordnung der Stadtverordnetenversammlung**

**Drucksache: IX/0856**

Die Drucksache wurde am 11.09.2014 im Haupt- und Finanzausschuss beraten.

Stadtverordnetenvorsteher Dittrich erläutert den Sachverhalt der Drucksache.

Stellungnahmen werden nicht abgegeben.

**Die Stadtverordnetenversammlung fasst auf Empfehlung des Haupt- und Finanzausschusses folgenden Beschluss:**

Die Neufassung der Geschäftsordnung wird unter Einbeziehung der beschlossenen Änderungen in der Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses beschlossen.

**Abstimmungsergebnis:**

einstimmig

**Tagesordnungspunkt 6**

**Haushaltsverfügung der Kommunalaufsicht vom 14.07.2014**

**Drucksache: IX/0861/1**

Stellungnahmen werden nicht abgegeben.

Die Stadtverordnetenversammlung nimmt die Haushaltsverfügung der Kommunalaufsicht vom 14.07.2014 zur Haushaltssatzung und Haushaltsplan 2014 sowie den Wirtschaftsplänen der Eigenbetriebe Kommunaler Immobilienservice und Stadtwerke für das Wirtschaftsjahr 2014 der Stadt Weiterstadt zur Kenntnis.

#### **Tagesordnungspunkt 7**

#### **Inanspruchnahme eines Investitionsfondsdarlehens aus dem Hess. Investitionsfonds Abt. B für die Baumaßnahme Bürgerhaus Braunshardt**

**Drucksache: IX/0870/1**

Stellungnahmen werden nicht abgegeben.

Die CDU-Fraktion beantragt, die Drucksache an den Ausschuss zu überweisen.

#### **Die Stadtverordnetenversammlung fasst folgenden Beschluss:**

Die Drucksache wird zur weiteren Beratung an den Haupt- und Finanzausschuss überwiesen.

#### **Abstimmungsergebnis:**

einstimmig

#### **Tagesordnungspunkt 8**

#### **Gewährung einer Zuwendung für die Erneuerung der Heizungsanlage im Vereinsgebäude und Gewährung eines Vereinsdarlehens für den Fußballsportverein 1962 Schneppenhausen e.V.**

**Drucksache: IX/0868/1**

Stellungnahmen werden nicht abgegeben.

#### **Die Stadtverordnetenversammlung fasst folgenden Beschluss:**

1. Dem FSV Schneppenhausen wird für die Erneuerung der Heizungsanlage gemäß Ziffer 3.4 Abs. 1 der Richtlinien zur Förderung der örtlichen Vereine und Verbände eine Zuwendung in Höhe von 10% der Sanierungskosten = 2.000,00 € gewährt.
2. Dem FSV Schneppenhausen wird ein Vereinsdarlehen in Höhe von 20.000,00 € gemäß Ziffer 3.4 Absatz 6 der Vereinsförderungsrichtlinien gewährt.

#### **Abstimmungsergebnis:**

einstimmig

**Tagesordnungspunkt 9**  
**Änderung der Entschädigungssatzung**  
**Drucksache: IX/0871**

Die Drucksache wurde in der Sitzung des Haupt- und Finanzausschuss am 11.09.2014 gemäß § 58 Abs. 2 HGO auf die Tagesordnung genommen und beraten.

Stadtverordnetenvorsteher Dittrich erläutert den Sachverhalt zu der Drucksache und schlägt aufgrund der Nachfrage der ALW-Fraktion in der Ausschusssitzung vor, § 3 Abs. 3 noch um einen weiteren Satz zu ergänzen:

Nimmt die entsprechende Person ihre ehrenamtliche Tätigkeit wieder auf, erfolgt ab diesem Monat wieder die Auszahlung der monatlichen Aufwandsentschädigung.

Einwendungen zu dem Vorschlag sowie Stellungnahmen werden nicht abgegeben.

**Die Stadtverordnetenversammlung fasst folgenden Beschluss:**

Die 5. Änderungssatzung zur Entschädigungssatzung wird unter Einbeziehung des Vorschlages von Stadtverordnetenvorsteher Dittrich beschlossen.

**Abstimmungsergebnis:**  
einstimmig

**Tagesordnungspunkt 10**  
**Erste Änderungssatzung zur Friedhofsordnung**  
**Drucksache: IX/0773/5**

Stellungnahmen werden nicht abgegeben.

Die CDU-Fraktion schlägt vor, die Drucksache an den Ausschuss zu überweisen.

**Die Stadtverordnetenversammlung fasst folgenden Beschluss:**

Die Drucksache wird zur weiteren Beratung an den Haupt- und Finanzausschuss überwiesen.

**Abstimmungsergebnis:**  
einstimmig

**Tagesordnungspunkt 11**  
**Beschlussfassung einer Satzung über die Bildung und Aufgaben eines Beirates zur Gleichstellung von Menschen mit Behinderungen und einer/eines Ehrenamtlichen Behindertenbeauftragten**  
**Drucksache: IX/0719/2**

Stellungnahmen werden nicht abgegeben.

Es wird beantragt, die Drucksache an den Ausschuss zu überweisen.

**Die Stadtverordnetenversammlung fasst folgenden Beschluss:**

Die Drucksache wird zur weiteren Beratung an den Haupt- und Finanzausschuss und Ausschuss für Soziales und Kultur überwiesen.

**Abstimmungsergebnis:**  
einstimmig

**Tagesordnungspunkt 12  
Lärmaktionsplan Hessen, Teilplan Flughafen Frankfurt/Main  
Bekanntmachung über das In-Kraft-Treten; Antwort des RP Darmstadt  
Drucksache: IX/0472/8**

Stellungnahmen werden nicht abgegeben.

Die Stadtverordnetenversammlung nimmt das Antwortschreiben des Regierungspräsidiums Darmstadt vom 19.08.2014 auf das Anschreiben der Stadt Weiterstadt vom 28.07.2014 zur Kenntnis.

**Tagesordnungspunkt 13  
Personalkonzept Kita 2020  
Drucksache: IX/0879/1**

Stellungnahmen werden nicht abgegeben.

Es wird beantragt, die Drucksache an den Ausschuss zu überweisen.

**Die Stadtverordnetenversammlung fasst folgenden Beschluss:**

Die Drucksache wird zur weiteren Beratung an den Haupt- und Finanzausschuss und Ausschuss für Soziales und Kultur überwiesen.

**Abstimmungsergebnis:**  
einstimmig

#### **Tagesordnungspunkt 14**

**Vereinbarung mit dem Landkreis zur interkommunalen Zusammenarbeit im Bereich des Auftrags- und Beschaffungswesen**  
**Drucksache: IX/0882/1**

Stellungnahmen werden nicht abgegeben.

Es wird beantragt, die Drucksache an den Ausschuss zu überweisen.

#### **Die Stadtverordnetenversammlung fasst folgenden Beschluss:**

Die Drucksache wird zur weiteren Beratung an den Haupt- und Finanzausschuss überwiesen.

#### **Abstimmungsergebnis:**

einstimmig

#### **Tagesordnungspunkt 15**

**Mitgliedschaft bei dem Aktionsbündnis "Bunt ohne Braun - Bündnis gegen Rechts"**  
**Drucksache: IX/0883/1**

Stellungnahmen werden von den Fraktionen von SPD und FWW abgegeben.

Die Stadtverordnetenversammlung nimmt die Mitgliedschaft bei dem Aktionsbündnis "Bunt ohne Braun - Bündnis gegen Rechts" zur Kenntnis.

#### **Tagesordnungspunkt 16**

**Kommunale Jugendförderung; Antrag der ALW-Fraktion**  
**Drucksache: IX/0887**

Stellungnahmen werden von den Fraktionen von ALW und CDU abgegeben.

Die ALW-Fraktion beantragt, die Drucksache an den Ausschuss zu überweisen.

#### **Die Stadtverordnetenversammlung fasst folgenden Beschluss:**

Die Drucksache wird zur weiteren Beratung an den Haupt- und Finanzausschuss und den Ausschuss für Soziales und Kultur überwiesen.

#### **Abstimmungsergebnis:**

einstimmig

**Tagesordnungspunkt 17**  
**Mitteilungen**

Stadtverordnetenvorsteher Dittrich weist auf die Bürgerversammlung am 29.09.2014 im Stadtteil Gräfenhausen hin.

Manfred Dittrich  
Stadtverordnetenvorsteher

Annette Zettel  
Schriftführung